



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/2001/12
29 January 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

(Семидесятая сессия,
Женева, 7-11 мая 2001 года)

ПОПРАВКА К ПОДРАЗДЕЛУ 1.1.3.1 ДОПОГ

Представлено ЕСФХП

1. Введение

На последней сессии Рабочей группы WP.15 в ноябре 2000 года ЕСФХП предложил (TRANS/WP.15/2000/16) добавить в подраздел 1.1.3.1, касающийся изъятий, связанных с характером транспортной операции, положение в отношении опасных грузов, перевозимых в небольших количествах ремесленниками, фермерами и розничными торговцами.

Настоящий пересмотренный вариант этого предложения включает поправки, отражающие озабоченность и замечания, высказанные представителями государств-членов в ходе конструктивной дискуссии, состоявшейся после представления первоначального предложения ЕСФХП в ноябре 2000 года.

Эти поправки касаются, в частности, следующего:

ограничения количеств общей номинальной вместимостью сосудов, равной 50 л, в случае жидкостей и сжатых газов;

ограничения количеств значением, указанным в таблице в пункте 1.1.3.6.3 (бывший маргинальный номер 10 011), если это значение меньше 50 кг или л;

необходимости упаковки продуктов в емкости, соответствующие требованиям ДОПОГ, включая, когда это применимо, требования к внутренней и/или наружной таре, разрешенной для перевозки ограниченных количеств в главе 3.4 (положения, допускающие, в частности, перевозку отдельных внутренних упаковок);

более четкое определение сферы охвата этого изъятия, распространяющегося на всех участников транспортных операций на последних этапах цепочки распределения.

После консультаций с Европейской комиссией идея решения этой проблемы с помощью директивы 2000/61 была отвергнута.

2. Предложения

Добавить в подраздел 1.1.3.1 пункт f) следующего содержания:

- f) к перевозке опасных грузов (за исключением грузов, относящихся к классам 1, 6. 2 и 7), осуществляемой, например, розничными торговцами, фермерами или ремесленниками на последних этапах цепочки распределения этих грузов конечным пользователям, в количествах, не превышающих:
- 50 кг массы нетто в случае твердых веществ, сжиженных газов, охлажденных газов и растворенных газов;
 - 50 л номинальной вместимости сосудов в случае жидкостей и сжатых газов.

Когда значение максимального общего количества на транспортную единицу, приведенное в таблице 1.1.3.6.3, меньше вышеуказанных значений для одного из перевозимых продуктов, применяется это меньшее предельное значение.

Рассматриваемые грузы должны упаковываться в соответствии с требованиями ДОПОГ, включая требования, применяемые к внутренней и/или наружной таре, разрешенной для перевозки ограниченных количеств в главе 3.4.

3. Обоснование

Как уже отмечалось в предыдущем предложении и на последней сессии Рабочей группы WP.15, такое предложение облегчит на последних этапах цепочки распределения выполнение требования ДОПОГ, касающегося перевозки небольших количеств, значительно меньших по сравнению с количествами, указанными в подразделе 1.1.3.6. Оно также позволит согласовать решения, принимаемые на уровне стран.
